



PREVAL - LA EVALUACIÓN POR IMÁGENES: UNA PROPUESTA DE COMUNICACIÓN PARA EL APRENDIZAJE SOCIAL

La iniciativa de PREVAL sobre el uso de medios audiovisuales para la evaluación muestra cómo éstos amplían las posibilidades de participación de los actores sociales superando barreras comunicacionales y culturales. También potencializa la narración visual para un aprendizaje social más rápido, eficaz e integral que el ofrecido por el intercambio de conocimientos solo por medios escritos u orales.

Por Emma Rotondo

Un desafío importante que enfrentan las organizaciones es cómo lograr verdaderos procesos de aprendizaje sobre buenas prácticas e innovaciones y a partir de los tropiezos y fracasos.

DEL CONTROL AL APRENDIZAJE

La Planificación, el Seguimiento y la Evaluación (PSE) constituyen una herramienta estratégica para la adquisición y la construcción del conocimiento, con el fin de facilitar la toma de decisiones y el aprendizaje social e institucional. Aunque el concepto de participación está presente en la agenda del desarrollo desde la década de los 70, hoy se nutre más de los recientes cambios en las concepciones y estrategias de lucha contra la pobreza rural. De proyectos que concentraban las decisiones exclusivamente en el nivel gerencial y técnico, se ha pasado ahora a sistemas de planificación y ejecución en los cuales el papel activo compete a los propios destinatarios de los proyectos y a la sociedad local, en el marco de procesos de desarrollo territorial.

Este énfasis en el aprendizaje se expresa claramente en la existencia de espacios para la recolección, análisis, comunicación y uso de la información por parte de la población objetivo y en contenidos que vayan acordes a su cultura. Mediante la participación en los procesos de PSE se empodera a las personas y comunidades para mejorar sus prácticas y su calidad de vida mediante la reflexión acerca de sus propios procesos y de la adquisición de habilidades y experiencias.

LA EVALUACIÓN COMO PROCESO PARTICIPATIVO PARA EL APRENDIZAJE

Un desafío importante que enfrentan las organizaciones rurales y los proyectos de desarrollo rural es lograr verdaderos pro-



cesos de aprendizaje sobre buenas prácticas e innovaciones y partir de la reflexión crítica y el diálogo entre actores. Al respecto, literatura reciente sobre evaluación y aprendizaje (Torres et al. 2005) indica que los medios interactivos y visuales son superiores en el logro de aprendizajes que los medios escritos y auditivos; por otra parte, los sistemas convencionales de PSE tienen una aceptación restringida y resultan insuficientes para generar procesos de aprendizaje social que permitan que las estrategias exitosas o fracasadas a nivel local, nacional y regional puedan ser adoptadas e institucionalizadas posteriormente.

Otro reto es el que se relaciona con la documentación de los proyectos, que a menudo resulta extensa y de limitada difusión, por lo que la información de PSE no llega en forma adecuada a las audiencias, dado que suelen usarse formatos comunicacionales inapropiados que desaprove-

chan el potencial de PSE para promover y adoptar el aprendizaje social, así como institucionalizar las estrategias exitosas mediante las políticas locales, regionales y nacionales.

Un sondeo de necesidades a proyectos cofinanciados por el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) en América Latina, realizado por PREVAL a inicios del año 2005, reveló que el uso de los resultados del sistema PSE era incipiente aun en la revisión de la estrategia de implementación de los proyectos en función de los cambios logrados. Por medio del sondeo se encontró también que las Unidades de Seguimiento y Evaluación gubernamentales disponen de presupuesto y personal profesional entrenado, así como de equipos tecnológicos, pero están muy débilmente orientadas hacia el uso de información obtenida sobre el impacto con los actores locales y nacionales.

DESDE LA PERSPECTIVA DE LA GESTIÓN DE CONOCIMIENTO...



El uso de medios audiovisuales para la gestión de conocimiento facilita el reconocimiento y la identificación entre los actores sociales, lo cual resulta clave en un proceso de apropiación social de conocimiento.

Evaluar un proyecto de desarrollo por medio de imágenes cumple un doble propósito: Primero, multiplicar las formas en las que se evidencian los resultados, tomando en cuenta diferentes preferencias en la apropiación de contenidos para abrir así el diálogo entre un mayor número de actores; y segundo, compartir los aprendizajes por varios medios y formatos de evaluación para aumentar las probabilidades de institucionalizar los cambios.



EVALUACIÓN FACILITADA POR LOS NUEVOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN

En el año 2008, PREVAL desarrolló la propuesta "Uso de las comunicaciones basadas en imágenes como herramienta complementaria de PSE", que tuvo como objetivo promover la difusión de conocimientos sobre impactos y buenas prácticas en el desarrollo de innovaciones tecnológicas, sociales e institucionales para el desarrollo rural en América Latina, por medio de:

1. Comunidades de aprendizaje virtual.
2. La formación a la comunidad de usuarios y equipo técnico del proyecto en el uso de nuevas tecnologías basadas en imágenes (mapas temáticos, videos, fotografías, etc.) y herramientas de la Web 2.0 (wikis, blogs, YouTube, Ning, etc.), las cuales, gracias a su cada vez mayor acceso, creatividad y simplicidad, pueden marcar una diferencia importante en la eficacia de los sistemas de PSE. En este proceso participaron cerca de 60 personas, cuyo trabajo está documentado en diversos medios *Web 2.0*¹.
3. Un curso virtual.
4. La conformación de una comunidad de practicantes.

Para desarrollar esta iniciativa se conformó un *equipo colaborativo* integrado por el programa subregional Alianza Cambio Andino y la Plataforma Latinoamericana de Gestión de Conocimientos (ASOCAM) como socios y aliados de PREVAL. Participaron miembros de unidades operativas de proyectos gubernamentales cofinanciados por el FIDA, procedentes de Bolivia, Colombia, Panamá, Perú y Venezuela; adicionalmente, se extendieron los beneficios de la propuesta a otros proyectos no financiados por FIDA, 25 personas de universidades, programas subregionales y expertos(as) de Bolivia, Colombia, Costa Rica, Guatemala y Perú.

InfoAndina/CONDESAN desarrolló una plataforma web considerando el uso de las *herramientas 2.0*, la cual quedó habilitada para llevar a cabo cursos virtuales, conferencias electrónicas, comunidades virtuales y un sitio multimedia. La sección multimedia del sitio web de PREVAL cuenta con unos 28 videos elaborados en el marco de ésta y de otras experiencias similares que muestran, de manera sencilla, la voz de los agricultores y los resultados de sus procesos de cambio. Contiene además una galería de fotos y audios con enlaces a testimonios recogidos en el marco del Proyecto de Desarrollo de la Sierra Sur (PDSS), cofinanciado por el FIDA en el Perú.

1. En Perú, Proyecto Sierra del Sur www.sierrasur.gob.pe/historias; Bolivia, Promarena <http://networking-tic.ning.com/profiles/blogs/blog-del-programa>; Panamá, www.pnb580pa.com/noticias, entre otros. Algunos pueden ser consultados en <http://prevaltic.blogspot.com/>



Fotografía: Ruta de Aprendizaje Procasur y Preval 2008

El *curso virtual* sobre “Uso de TICs e Imágenes en el Seguimiento y Evaluación” se desarrolló entre julio y diciembre de 2009, promovido por PREVAL y sus socios. El curso se implementó mediante tres módulos: (i) Evaluación, comunicación y aprendizaje; (ii) Uso de fotografía, video y audio en el PSE y (iii) Uso de tecnologías de información y comunicación en el PSE. Participaron 64 personas entre miembros de la comunidad, equipos técnicos de proyectos cofinanciados por el FIDA, proyectos de desarrollo rural, expertos y universidades de Bolivia, Colombia, Costa Rica, Guatemala, Panamá, Perú, y Venezuela. Los módulos fueron impartidos mediante audios, textos y videos².

Al final se conformó una comunidad de aprendizaje de carácter temporal sobre el uso de imágenes en el PSE para debatir

sobre aspectos relacionados con el uso de imágenes. Adicionalmente se cuenta con un blog para intercambiar experiencias.

LECCIONES APRENDIDAS

- La evaluación por imágenes dentro de los sistemas de PSE propicia aprendizajes en las comunidades, organizaciones y equipos técnicos, ya que favorece la reflexión crítica por medio de la narrativa audiovisual que es mucho más rica y compleja que la narrativa escrita y, por lo tanto, facilita una mayor apropiación de la visión, de los resultados y de los compromisos.
- La evaluación por imágenes complementa la información proporcionada por textos y datos cuantitativos y permite mostrar gráficamente cómo se transforman e incrementan los recursos y activos en distintas etapas (antes, durante y después).
- Esta metodología facilita la participación de las mujeres —mayormente marginadas— y la expresión en su propio contexto, ya que el medio audiovisual posibilita el uso de lenguas maternas de las comunidades en las que usualmente son los hombres quienes saben español, lo que les permite expresar sus perspectivas desde y hacia adentro. Las imágenes son vías de entrada a la comprensión al asociar resultados con contenidos de valor local relacionados con la realidad cotidiana.

2. Por ejemplo, ver www.youtube.com/watch?v=0eBN9xPeeel



- Algunos factores restrictivos para ampliar la convocatoria a más proyectos son el escaso tiempo disponible por parte de miembros de los equipos técnicos, incluso cuando exista motivación y la situación de conectividad en áreas rurales donde es aún incipiente, por lo que los equipos deben trasladarse hacia ciudades intermedias.

CONCLUSIONES

Las imágenes y los testimonios son poderosos instrumentos para transmitir sentimientos, experiencias y perspectivas locales. Como indican los agricultores, “las imágenes no mienten” y favorecen la reflexión colectiva y el logro de acuerdos.

Como evidencias cualitativas, las imágenes muestran el antes y el después de una iniciativa. Por medio de ellas es posible leer los resultados y establecer su efecto en las condiciones de vida de las personas. Adicional-

mente, el uso de imágenes promueve procesos de aprendizaje más efectivos, ya que:

- i. llega a más destinatarios,
- ii. tanto los medios audiovisuales como la plataforma web facilitan la difusión de información entre las personas, promueven los procesos de aprendizaje, la creación de consensos y facilitan la toma de decisiones,
- iii. contribuye a la institucionalización y adopción de buenas prácticas, y
- iv. facilita la interacción entre grupos y organizaciones, al reducir las distancias geográficas.

Como recomendación para iniciativas similares, es necesario mencionar que un elemento clave es la disposición de tiempo de los participantes, puesto que se trata de equipos técnicos que tienen poco espacio para la reflexión, dadas las abundantes tareas de campo asignadas.

REFERENCIA

Torres R; Preskill H; Piontek M. 2005. *Evaluation strategies for communicating and reporting. Enhancing Learning in Organizations. 2 ed. Sage Publications, Thousand Oaks, CA, USA. 384 p.*

Página web: www.preval.org

Contacto:

Emma Rotondo, info@preval.org
León de la Fuente 110, Lima 18, Perú
Tel.: +511 264-6836
Fax: +511 613-8308



Fotografía: Ruta de Aprendizaje Procasur y Preval 2008